

## **Mirando China. La reforma mediática del gigante asiático desde la academia cubana.**

**Autora:** Dra. Rayza R. Portal Moreno, Facultad de Comunicación, Universidad de la Habana, Cuba, [rayza.portal@infomed.sld.cu](mailto:rayza.portal@infomed.sld.cu)

**Resumen del texto reseñado:** *Del otro lado de la Gran Muralla. La transformación del sistema mediático chino (1979-2009). Propaganda, prensa comercial y nuevas tecnologías*, analiza los cambios sufridos por el sistema chino de comunicación pública a lo largo de las últimas tres décadas. Basándose en los presupuestos de la *Teoría Social de la Comunicación*, aborda las relaciones entre sistema social y sistema comunicativo en la transición del paradigma mediático propio del socialismo real basado en el modelo de propaganda, y la implementación de un nuevo organigrama comunicativo.

**Palabras clave:** China, sistema de comunicación, medios, teoría social de la comunicación, reforma mediática

### **Referencia del Texto Reseñado:**

Salazar Navarro, S. 2009, *Del otro lado de la Gran Muralla. La transformación del sistema mediático chino (1979-2009). Propaganda, prensa comercial y nuevas tecnologías*, Tesis en opción al Grado de Máster en Ciencias de la Comunicación, Facultad de Comunicación, Universidad de La Habana.

### **Texto de la reseña:**

Tres décadas después del inicio del proceso de reforma y apertura emprendido por Deng Xiaoping, China se ha convertido en la tercera economía del mundo. La renovada presencia de Beijing en el

escenario global explica el creciente interés de la comunidad científica internacional por el estudio de esta cultura.

Entre las investigaciones que cada año se realizan sobre el tema podemos destacar el impulso a los estudios centrados en el sistema mediático chino, en especial la transformación sufrida por el mismo en los últimos años. Teniendo en cuenta el número de receptores y el área que abarca, el sistema comunicativo de la nación asiática es el más grande del mundo. Tanto la evolución que viene sufriendo, como la propia importancia cuantitativa del mismo, son razones que justifican la necesidad de acercarnos a sus dinámicas desde la perspectiva del campo de estudio de la comunicación.

Más allá del natural interés por ampliar el radio temático de nuestras investigaciones académicas con un estudio sobre China, el análisis de esta problemática constituye una tarea estratégica dado el creciente protagonismo de esta nación a escala mundial, lo que fundamenta la necesidad de fortalecer las relaciones con el país asiático, así como de explorar nuevas áreas de interés y cooperación bilateral. Como es bien sabido entre Beijing y La Habana existen importantes puntos de contacto, que van más allá de la presencia étnica china en la formación de nuestra nacionalidad. Ambos países, con sus peculiaridades, organizan su proyecto social bajo el liderazgo de un Partido Comunista, y han mantenido un esquema socialista luego de la desaparición de la Unión Soviética.

*Del otro lado de la Gran Muralla. La transformación del sistema mediático chino (1979-2009). Propaganda, prensa comercial y nuevas tecnologías* (Salazar, 2009) analiza la reforma comunicativa en China desde una perspectiva de corte histórico y sistémico. Se trata de un proceso de cambios que el autor explica a través de la irrupción de nuevas tecnologías como internet y la televisión por cable, pero también desde la comprensión de rupturas de tipo estructural, expresadas en la crisis del sistema maoísta basado en la

propaganda y la adopción de un nuevo organigrama comunicativo centrado en fórmulas comerciales.

La estructura del informe intenta adecuarse a los presupuestos de la investigación cualitativa y a los postulados de la *Teoría Social de la Comunicación*, una propuesta del académico español Manuel Martín Serrano (2009) abordada frecuentemente en nuestra facultad en diversas líneas de investigación (Amaya & Velazco, 2007). Salazar comienza exponiendo los principales referentes teóricos de los que se nutrió el estudio, así como la metodología seguida en la investigación. Posteriormente define algunos puntos generales de la transformación que ha sufrido la sociedad china en los últimos treinta años, así como los rasgos que caracterizan al sistema social contemporáneo del país asiático, todo lo cual tributa a una mejor comprensión de la naturaleza de sus procesos comunicativos. En el capítulo de resultados se interpretan las principales transformaciones técnicas, organizativas y simbólicas que ha sufrido el sistema comunicativo chino desde 1979 a la fecha. Se aborda la transición entre el modelo de prensa propio de la época maoísta, y la adopción de un nuevo organigrama comunicativo denominado de *agenda-setting* o de negociación. A continuación se definen los rasgos generales del sistema comunicativo chino actual, así como las principales características de los medios de comunicación. Dedicó además una sección a tratar las principales perspectivas que enfrenta el modelo de cara al futuro. Finalmente se sintetizan las principales conclusiones a las que arriba el estudio.

El trabajo intenta sortear del mejor modo posible los retos que supone el estudio de una realidad con grandes diferencias culturales respecto a la nuestra. A ello se suma la barrera de la lengua y la hermeticidad característica de muchas de las prácticas institucionales del gigante asiático (Esteban, 2007), como por ejemplo la gestión y el funcionamiento de su sistema comunicativo.

Entre las debilidades que presenta la tesis podemos señalar la carencia de un estudio de campo en China. A ello se suma la imposibilidad por parte del investigador de consultar documentos en idioma mandarín, por lo que debió ceñirse al manejo de fuentes secundarias cuya fiabilidad se basa en el hecho de que han sido estudios publicados en revistas científicas de impacto internacional que exigen un nivel alto de rigor científico y la adecuada validación metodológica de cada uno los resultados que se presentan.

Como mencionamos anteriormente, Salazar construye su discurso a partir de los presupuestos de la *Teoría Social de la Comunicación* la cual brinda herramientas válidas para el estudio de la comunicación correspondiente a diferentes etapas políticas dentro de una misma formación social (Martín Serrano, 2009). Sin embargo, hubiera resultado interesante ampliar este análisis de la realidad mediática china desde herramientas teóricas generadas por la academia del propio gigante asiático.

Entre los aportes que la investigación supone se encuentra la publicación de un estudio en español sobre los medios chinos que hasta el momento resultaba inexistente, y la sistematización y el análisis crítico de la bibliografía consultada, que representa punto de partida para futuras investigaciones. Intenta además ampliar la oferta curricular de nuestra academia en estos temas, especialmente en un conjunto de asignaturas optativas que contemplan nuestros nuevos planes de estudios para las carreras de Periodismo y Comunicación Social. Sin embargo la principal contribución del texto radica en el hecho de invitarnos a la comprensión de una realidad que, pese a la lejanía geográfica y las diferencias culturales, no puede resultar ajena a nuestro campo de estudios.

## **Referencias bibliográficas**

1 Amaya Trujillo, J. & Velazco Díaz, A. 2007, Enfoques más recientes en la investigación cubana en comunicación. Aproximaciones a la obra de Manuel Martín Serrano, *Mediaciones sociales*, Consultado 1 de septiembre de 2008 <<http://www.ucm.es/info/mediars/MediacioneS1/Indice/AmayaVelasco/amayavelasco.html>>

3 Esteban, M. 2007, La China reformista y el mantenimiento del partido-estado, *Papeles del Este*, 13, 1-16.

4 Martín Serrano, M. 2009, *La producción social de comunicación*, 3ª edición, Alianza Editorial, Madrid.

5 Salazar Navarro, S. 2009, Del otro lado de la Gran Muralla. La transformación del sistema mediático chino (1979-2009). Propaganda, prensa comercial y nuevas tecnologías. Tesis en opción al Grado de Máster en Ciencias de la Comunicación, Facultad de Comunicación, Universidad de La Habana.